

DONNÉES SUR LA R-D EFFECTUÉE (questions 2 à 6)

2. Dépenses de R-D exécutée au sein de cet organisme au Canada

Dépenses effectuées pour l'année financière se terminant en 2010			
Domaines majeurs de la R-D	Courantes	Immobilisations	Total
	<i>milliers de \$CAN</i>		
Les sciences naturelles et le génie : Total partiel	C2030 000 \$	C2035 000 \$	C2040 000 \$
Médicales	C2031 000 \$	C2036 000 \$	C2041 000 \$
Autres	C2032 000 \$	C2037 000 \$	C2042 000 \$
Les sciences sociales et humaines : Total partiel	C2033 000 \$	C2038 000 \$	C2043 000 \$
Total	C2034 000 \$	C2039 000 \$	C2044 000 \$

Dépenses projetées pour l'année financière se terminant en 2011			
Domaines majeurs de la R-D	Courantes	Immobilisations	Total
	<i>milliers de \$CAN</i>		
Les sciences naturelles et le génie : Total partiel	C2045 000 \$	C2050 000 \$	C2055 000 \$
Médicales	C2046 000 \$	C2051 000 \$	C2056 000 \$
Autres	C2047 000 \$	C2052 000 \$	C2057 000 \$
Les sciences sociales et humaines : Total partiel	C2048 000 \$	C2053 000 \$	C2058 000 \$
Total	C2049 000 \$	C2054 000 \$	C2059 000 \$

Dépenses prévues pour l'année financière se terminant en 2012			
Domaines majeurs de la R-D	Courantes	Immobilisations	Total
	<i>milliers de \$CAN</i>		
Les sciences naturelles et le génie : Total partiel	C2060 000 \$	C2065 000 \$	C2070 000 \$
Médicales	C2061 000 \$	C2066 000 \$	C2071 000 \$
Autres	C2062 000 \$	C2067 000 \$	C2072 000 \$
Les sciences sociales et humaines : Total partiel	C2063 000 \$	C2068 000 \$	C2073 000 \$
Total	C2064 000 \$	C2069 000 \$	C2074 000 \$

5. Domaines de R-D médicale effectuée au sein de cet organisme pour l'année financière se terminant en 2010
 Veuillez indiquer le domaine médical dans lequel la R-D est exécuté au sein de cet organisme.

		Oui	Non			Oui	Non
Biologie cellulaire	C5067	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	Médicaments et leurs effets	C5074	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
Génétique	C5068	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	Sciences de la vue (ex: ophtalmologie, optométrie et autres recherches reliées à la vue)	C5075	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
Immunologie	C5069	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	Autres domaines médicaux (veuillez spécifier)			
Endocrinologie	C5070	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	a) C5176 <input type="text"/>	C5076	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
Nutrition et métabolisme	C5071	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	b) C5177 <input type="text"/>	C5077	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
Cancer	C5072	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	c) C5178 <input type="text"/>	C5078	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
Hématologie	C5073	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>				

6. Dépenses de R-D selon le domaine des classifications socio-économiques au sein de cet organisme pour l'année financière se terminant en 2010

milliers de \$CAN

1. Exploration et exploitation du milieu terrestre	C6117	<input type="text"/>	000 \$
2. Infrastructure et aménagement du territoire (ex. transport, télécommunications, autre)	C6118	<input type="text"/>	000 \$
3. Pollution et protection de l'environnement	C6119	<input type="text"/>	000 \$
4. Protection et amélioration de la santé humaine	C6120	<input type="text"/>	000 \$
5. Production, distribution et utilisation rationnelle de l'énergie	C6121	<input type="text"/>	000 \$
6. Production et technologie agricoles (ex. agriculture, pêcheries, sylviculture)	C6122	<input type="text"/>	000 \$
7. Production et technologie industrielles	C6123	<input type="text"/>	000 \$
8. Structures et relations sociales	C6124	<input type="text"/>	000 \$
9. Exploration et exploitation de l'espace	C6125	<input type="text"/>	000 \$
10. Recherches non orientées	C6126	<input type="text"/>	000 \$
11. Autres recherches civiles	C6127	<input type="text"/>	000 \$
12. Défense	C6128	<input type="text"/>	000 \$
Total (égal au grand total des dépenses en 2010 inscrits à la question 2 (cellule C2044))	C6129	<input type="text"/>	000 \$

COMMENTAIRES

Raisons des variations importantes des données déclarées au chapitre des dépenses R-D et du personnel.

Pour que nous n'ayons pas à vérifier les divergences entre la présente déclaration et celle de l'année dernière (année financière se terminant en 2009), veuillez expliquer toutes les variations importantes qui pourraient être interprétées comme étant une erreur de déclaration.

C9920

POUR INFORMATION SEULEMENT

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veuillez garder une copie pour vos dossiers.**

GUIDE DE DIRECTIVES

Besoin d'aide?

Appelez-nous au 1-877-604-7828

POUR INFORMATION SEULEMENT

POUR INFORMATION SEULEMENT

Veillez répondre à toutes les questions. Les renseignements demandés étant normalement difficiles à fournir à partir des dossiers existants, des chiffres estimatifs aussi exacts que possible suffiront. La dernière enquête fut menée pour l'année financière se terminant en 2009. Vous avez peut-être dans vos dossiers un exemplaire de votre rapport qui pourrait vous aider.

Si vous désirez obtenir d'autres formulaires ou une explication des termes employés dans le questionnaire, adressez-vous à Statistique Canada à : **1-877-604-7828**.

Veillez retourner le questionnaire dûment complété dans les 30 jours suivant la réception.

Si cela n'est pas possible, veuillez nous informer de la date à laquelle vous prévoyez nous le faire parvenir. Si vous recevez plus d'une copie du questionnaire de cette enquête pour le même organisme privé sans but lucratif, veuillez en remplir qu'un seul. Joignez-y le(s) questionnaire(s) en double. Si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire ou si vous avez des questions ayant trait à l'enquête, veuillez vous adresser à :

Statistique Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Téléphone : 1-877-604-7828

Télécopieur : 1-888-883-7999

Courriel: bss0@statcan.gc.ca

Définitions

La recherche et le développement (R-D) comprennent des travaux créatifs entrepris de façon systématique dans les domaines des sciences naturelles et le génie, et des sciences sociales et humaines afin d'accroître le nombre de connaissances ou de découvrir de nouvelles applications pour les connaissances qui existent déjà. Les nouvelles connaissances comprennent l'intégration des renseignements récemment obtenus aux hypothèses déjà existantes, la formulation et la vérification de nouvelles hypothèses ou une nouvelle évaluation des observations déjà faites.

NOTA : Veuillez exclure toutes les activités autres que la R-D (par exemple, les études d'enquête, les soins médicaux, les services sociaux, l'enseignement et la formation, la diffusion de renseignements, etc.), que votre organisme entreprend ou finance.

Si nous voulons faire une distinction entre la R-D et les études d'enquête, nous pouvons dire que l'élaboration et la vérification de nouvelles méthodes de traitement de la névrose constituent de la recherche. Une étude sur les services psychiatriques dans une région en particulier dans le but de proposer des modifications représente une étude d'enquête.

Domaines majeurs de la R-D

- a) Les sciences naturelles et le génie
 - Les sciences médicales comprennent la médecine, la médecine dentaire, la pharmacie, etc.
 - Les autres sciences comprennent toutes les disciplines qui relèvent des sciences naturelles, sauf les sciences médicales (*ex. la mathématique, la physique, la chimie, la biologie et le génie*).
- b) Les sciences sociales et humaines comprennent toutes les disciplines qui étudient les actions et les conditions humaines ainsi que les mécanismes sociaux, économiques et institutionnels qui influencent les humains (*ex. l'économie, l'histoire et la sociologie*).

Genre de dépenses

Les dépenses courantes sont des dépenses faites pour des articles utilisés pendant une période relativement courte ou qui coûtent relativement peu. Elles comprennent les traitements, les salaires et les frais connexes, les matériaux et les approvisionnements utilisés; la documentation nécessaire; le matériel scientifique d'importance mineure et les frais généraux prévus.

Les dépenses en immobilisations sont les dépenses pour les installations telles que les immeubles, le matériel, les machines et le terrain.

Exclure l'amortissement en capital.

Questions 1 et 4 – Équivalent Temps Plein (ETP)

La R-D peut être exécutés soit par des personnes qui se consacrent entièrement à cette activité, soit par des personnes qui ne lui accordent qu'une partie de leur temps, et qui pour le reste, s'occupent de tâches comme la vérification, le contrôle de la qualité et l'organisation de la production. Pour connaître l'effort total voué à la R-D en termes de main-d'œuvre, il est nécessaire d'évaluer l'équivalent temps plein des personnes qui se sont occupées de la R-D qu'à temps partiel.

ETP = Nombre de personnes travaillant uniquement à des projets de R-D, plus une estimation du temps consacré à la R-D par les personnes qui se livrent à cette activité à temps partiel seulement.

Exemple de calcul : Cinq scientifiques sont occupés à des tâches de R-D ; un y consacre tout son temps et les quatre autres n'y consacrent que le quart de leur temps, alors : $ETP = 1 + 1/4 + 1/4 + 1/4 + 1/4 = 2$ scientifiques.

Question 6 - dépenses en recherche et développement (R-D) selon le domaine des classifications socio-économiques

Les objectifs socio-économiques permettent aux organisations de classifier l'allocation des ressources en R-D selon l'intention fixé pour les dépenses. Les objectifs apparaissent sur le questionnaire au plus haut niveau d'agrégation avec des sous-niveaux pour la clarification des catégories. Il est arrivé souvent que certains projets présentent des applications multiples. Les dépenses pour ces projets devraient être imputées sur les domaines les

plus prioritaires et il faut éviter de les « compter deux fois ».

Les objectifs sont basés sur la Nomenclature pour l'analyse et la comparaison des budgets et des programmes scientifiques qui sont produits par l'office statistique des communautés européennes (Eurostat).

1. Exploration et exploitation du milieu terrestre

Les activités de R-D dont les objectifs sont liés à l'exploration de la croûte et de l'enveloppe terrestres, des mers, des océans et de l'atmosphère. Les activités scientifiques climatologiques et météorologiques ainsi que l'exploration polaire (si nécessaire dans les divisions différentes) et l'hydrologie sont également incluses.

Exemples :

- Prospection minière, pétrolière et gazière
- Exploration et exploitation des fonds marins
- Croûte et enveloppe terrestres, à l'exclusion des fonds marins et les analyses du sol à des fins agricoles (objectif 6)
- Hydrologie – exclure les activités de R-D sur le captage et la distribution de l'eau (objectif 2) et la pollution des eaux (objectif 3)
- Mers et océans
- Atmosphère

Exclure : les activités de R-D en matière de pollution (objectif 3), les recherches sur l'amendement et l'utilisation des sols (objectif 2), les recherches en rapport avec la pêche (objectif 6).

2. Infrastructures et aménagement du territoire

Les activités scientifiques dans le domaine des infrastructures et de l'aménagement du territoire, ainsi que dans celui de la construction des bâtiments.

Systèmes de transport

Les activités scientifiques concernant les services de transport, y compris la prévention des accidents de la route, et les services auxiliaires tels que l'aide électronique à la circulation et les stations radar. Elle comprend également les activités scientifiques relatives à la prévention et à l'organisation des réseaux routiers. Elle inclut les activités scientifiques à caractère général sur les systèmes de transport, les transports routiers et ferroviaires, la navigation intérieure et hauturière, le trafic aérien, le transport par canalisations, la manutention, les systèmes de transport combiné, ainsi que les recherches sur les répercussions potentielles sur l'environnement de la planification et de la mise en œuvre de systèmes de transport. Les activités scientifiques en matière d'équipements de transport sont incluses lorsqu'elles font partie d'un programme coordonné destiné à améliorer les systèmes de transport et à leur assurer une sécurité accrue; sinon, de telles recherches sont classées à l'objectif 7.

Systèmes de télécommunications

Inclut les activités scientifiques relatives aux services de télécommunications ainsi qu'à la planification et à l'organisation des réseaux de télécommunications. Cette division comprend notamment les activités scientifiques à caractère général sur les systèmes de

télécommunications, les téléphones, les télécopieurs, la télématique, la radiophonie et la télévision (y compris par câble).

Autres activités scientifiques

Couvre les infrastructures et l'aménagement du territoire.

Exemples :

- Activités scientifiques à caractère général
- Aménagement général du territoire
- Construction et aménagement des bâtiments
- Génie civil – exclure les activités scientifiques portant sur les matériaux de construction et les procédés industriels (objectif 7)
- Approvisionnement en eau

3. Pollution et protection de l'environnement

Couvre les recherches relatives à la lutte contre la pollution, axées sur l'identification et l'analyse des sources de pollution et leurs causes, et les substances polluantes de tous ordres, y compris leur diffusion et leurs effets sur l'homme, sur les espèces vivantes (faune, flore, microorganismes) et sur la biosphère. Cet objectif comprend les recherches de développement d'installations de contrôle pour la mesure de tout type de pollution, ainsi que pour l'élimination et la prévention de tout type de pollution dans tous les biotopes.

Exemples :

- Atmosphère et climat
- Eau et air ambiant
- Déchets solides
- Sol et nappe phréatique
- Bruit et vibrations
- Espèces vivantes et biotopes
- Risques naturels
- Radioactivité
- Autres activités scientifiques en matière d'environnement

4. Protection et amélioration de la santé humaine

Comprend la recherche scientifique visant à protéger, promouvoir et rétablir la santé publique au sens le plus large, c'est-à-dire y compris également les aspects sanitaires de la nutrition et de l'hygiène alimentaire. Il couvre un domaine qui va de la médecine préventive, y compris tous les aspects de la médecine et de la chirurgie curatives tant au plan individuel que collectif, et de la fourniture des soins en milieu hospitalier et à domicile, à la médecine sociale, à la pédiatrie et à la gériatrie.

Exemples :

- Activités scientifiques médicales, traitement hospitalier, chirurgie
- Médecine préventive
- Génie biomédical et pharmacologie
- Médecine du travail
- Hygiène alimentaire et nutrition
- Drogues et toxicomanie
- Médecine sociale
- Structures hospitalières et organisation des soins

5. Production, distribution et utilisation rationnelle de l'énergie

Comprend les activités scientifiques relatives à la production, au stockage, au transport, à la distribution et à l'utilisation rationnelle de toutes les formes d'énergie. Il englobe également les activités scientifiques relatives aux procédés permettant d'accroître le rendement de la production et de la distribution d'énergie, ainsi que celles visant aux économies d'énergie.

Exemples :

- Combustibles fossiles et dérivés
- Fission et fusion nucléaire
- Gestion des déchets radioactifs, y compris les déchets résultant du déclassement des installations/des combustibles
- Sources d'énergie renouvelables
- Utilisation rationnelle de l'énergie

6. Production et technologie agricoles

Couvre toutes les activités scientifiques visant à promouvoir les activités de l'agriculture, de la sylviculture, de la pêche et des produits alimentaires. Il comprend les recherches scientifiques sur les engrais chimiques, les biocides, la lutte biologique et la mécanisation agricole, les études traitant de l'influence sur l'environnement des activités agricoles et sylvicoles.

7. Production et technologie industrielles

Couvre la recherche scientifique sur l'amélioration de la productivité et de la technologie industrielles. Il comprend les activités scientifiques sur les produits industriels et sur les procédés de production dans la mesure où elles ne font pas partie des effets de suite d'autres objectifs (ex. défense, espace, énergie, agriculture).

Exemples :

- Augmentation de la rentabilité et de la compétitivité
- Techniques de production
- Sous-produits de la pétrochimie et de la carbochimie
- Produits pharmaceutiques
- Construction de véhicules à moteur et d'autres moyens de transport
- Fabrication et réparation de matériel aérospatial
- Industries électroniques et connexes
- Matériel et appareils électriques ou non électroniques
- Fabrication de matériel médical et chirurgical et d'appareils orthopédiques, produits alimentaires, boissons, textiles, d'habillement et en cuir
- Recyclage des déchets

8. Structures et relations sociales

Couvre les activités scientifiques portant sur des objectifs sociaux, analysé notamment par les sciences sociales et humaines, qui n'ont pas de liens évidents avec d'autres objectifs. L'analyse en question englobe les aspects qualitatifs, quantitatifs, organisationnels et prospectifs des problèmes de comportement.

Exemples :

- Enseignement, formation, perfectionnement et recyclage
- Culture
- Gestion des entreprises et des administrations
- Amélioration des conditions de travail
- Système de sécurité sociale
- Organisation politique de la société
- Mutations, relations et conflits sociaux
- Autres activités scientifiques concernant les structures et relations sociales

9. Exploration et exploitation de l'espace

L'ensemble des activités scientifiques civiles dans le domaine de la technologie spatiale. Les activités scientifiques à finalité militaire sont classées à l'objectif 12. (Si la recherche spatiale civile n'est généralement pas axée sur un objectif spécifique, elle n'en est pas moins entreprise dans un but déterminé, par exemple, l'extension des connaissances (astronomie) ou la réalisation d'applications particulières (satellites de télécommunications)).

Exemples :

- Activités scientifiques à caractère général
- Exploration scientifique de l'espace
- Recherche appliquée
- Systèmes de lancement
- Stations orbitales et astronautiques
- Autres recherches concernant l'exploration et l'exploitation de l'espace

10. Recherches non orientées

Les activités fondamentales motivées par une curiosité scientifique avec l'objectif d'élargir le domaine des connaissances scientifiques. Il comprend aussi le financement des études et bourses de deuxième ou troisième cycle.

Exemples :

- Mathématique et informatique
- Physique
- Chimie
- Biologie
- Sciences de la terre et disciplines connexes (environnement)
- Sciences de l'ingénierie
- Médecine
- Agriculture
- Sciences sociales
- Sciences humaines

11. Autres recherches civiles

Les activités scientifiques civiles ne pouvant pas (encore) être classées dans un objectif particulier.

12. Défense

Couvre les activités scientifiques dans le domaine militaire. Il inclut la recherche fondamentale et la recherche nucléaire et spatiale sur fonds des ministères de la Défense. Il y a lieu de classer avec les objectifs concernés les activités scientifiques civiles sur fonds des ministères de la Défense, par exemple dans le domaine de la météorologie, des télécommunications et de la santé.

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de **l'article 11** ont été conclues avec l'Institut de la statistique du Québec.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'article 12 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veuillez garder une copie pour vos dossiers.**

Besoin d'aide? Appelez-nous au 1-877-604-7828.

Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe
ou télécopier le tout à Statistique Canada au **1-888-883-7999**.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide?

Voir le guide de directives à la page 9, appelez-nous au **1-877-604-7828** ou postez le tout à :

Statistique Canada,
150, promenade Tunney's Pasture,
Centre de distribution – SC-0702,
Ottawa (Ontario) K1A 0T6